

## ENGLISH

## Leica Lithium-Ion Rechargeable Battery Instructions

Before using the battery, please read these instructions carefully and keep them for future reference.



This mark indicates that this battery is a genuine replacement part for the specified Leica digital camera. We recommend use of genuine replacement parts for best performance.

This rechargeable lithium-ion battery must only be used with the specified Leica digital camera.

## Safety Precautions

Incorrect use of the battery may result in an excessive rise in temperature, fire and/or explosion leading to serious personal injury.

Follow these instructions:

- Use only with the specified Leica camera.
- Use only the specified Leica charging unit to charge this Leica battery.
- Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, heat above 140°F (60°C) or incinerate.
- Do not reinsert, insert, or short-circuit the battery.
- Do not touch the terminals of the battery with metal objects such as jewelry, keys, coins, hairpins, etc.
- Do not drop or subject the battery to strong shocks.
- Do not leave the battery in direct sun, near heating equipment, or in a closed car in a summer day.
- Do not let the battery become wet or immersed in water.
- Do not allow sand, dust, water or substances to get in contact with the battery's terminals.

## Precautions for use

Please read the instructions of the respective Leica digital camera before using this battery.

- Charge the battery fully prior to initial use.
- Charge the battery in an ambient temperature between 59°F (15°C) and 86°F (30°C), and use between 39°F (5°C) and 104°F (40°C).
- When using the battery in cold weather, warm the battery in your pocket before inserting it into the camera. Extend battery life by turning the camera off when not in use. Keep a spare battery on hand.
- Remove the battery when not in use. A small amount of power continues to be used while the battery is inserted and this may cause the battery to be over discharged, resulting in a shorter battery life.
- Store the battery in a cool, dry place.
- Before storing the battery, recharge it fully, then fully discharge it in the camera. Repeat this every six months to a year. The battery can deteriorate and become unusable if it is not charged and discharged regularly.
- If battery function is extremely short after recharging or if it becomes impossible to recharge the battery, it has reached the end of its service life. Replace it with a new one.

## for U.S.A. and Canada



The lithium-ion battery you have purchased is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle your battery.

## DEUTSCH

## Leica Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku Bedienungsanleitung

Vor Verwendung des Akkus bitte diese Anleitung aufmerksam lesen und diese für spätere Nachfragen aufbewahren.



Dieses Zeichen bedeutet, dass es sich bei diesem Akku um ein Original-Ersatzteil für die entsprechende Leica Digitalkamera handelt. Wir empfehlen die Verwendung von Original-Ersatzteilen, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Dieser wieder aufladbare Lithium-Ionen-Akku darf ausschließlich mit der entsprechenden Leica Digitalkamera verwendet werden.

## Sicherheitshinweise

Die unsorgfältige Behandlung des Akkus kann zu einem übermäßigen Anstieg der Temperatur, Feuer und/oder Explosion führen und schwere Personenschäden verursachen.

- Lesen und folgende Anweisungen zu beachten.
- Nur mit der entsprechenden Leica Kamera verwenden.
- Verwenden Sie nur das Label (Beweis Leica-Akku) auswechseln des entsprechenden Leica Ladegeräts.
- Der Akku nicht zerlegen oder verformen.

- Den Akku nicht verformen, zerlegen, verformen oder kurzschließen.
- Der Akku sollte nicht mit metallischen Gegenständen berühren, wie Schraube, Münze, Haarnadeln, etc.
- Nicht fallen lassen oder heftig schütteln.
- Den Akku nicht dem direkten Sonnenschein aussetzen oder in der Nähe von Heizkörpern oder in einem geschlossenen Auto bei Sonne lagern lassen.
- Den Akku nicht feuchtigkeits aussetzen oder in Wasser tauchen.
- Schützen Sie die Akku-Kontakte vor Sand, Staub, Wasser und anderen Substanzen.

## Benutzungshinweise

Lesen Sie bitte die Anleitung der entsprechenden Leica Digitalkamera bevor Sie diesen Akku verwenden.

- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig.
- Laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur zwischen 10°C und 30°C, und verwenden Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 5°C und 40°C.
- Wenn der Akku in einer kalten Umgebung verwendet wird, sollte er vor dem Einsatz in die Kamera in der Tasche aufgewärmt werden. Durch Ausschalten der Kamera während der Nacht verwendet wird, wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Halten Sie immer einen Ersatzakku bereit.
- Entladen Sie den Akku, wenn sie ihn nicht verwenden. Während der Nacht eingesetzt ist, entsteht immer ein geringer Stromverbrauch, sodass sich der Akku vollständig entladen kann oder seine Lebensdauer verkürzt wird.
- Bewahren Sie den Akku an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Vor Lagerung des Akkus muss dieser in der Kamera vollständig gelad und entladen werden. Wiederholen Sie diese Maßnahme alle sechs oder zwölf Monate. Der Akku kann unbrauchbar werden, wenn er nicht regelmäßig gelad und entladen wird.
- Wenn die Lebensdauer des Akkus nach dem Aufladen extrem kurz ist oder es nicht möglich ist, den zu laden, hat er das Ende seiner Lebensdauer erreicht und muss ausgetauscht werden. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku.

## FRANÇAIS

## Leica Accumulateur rechargeable Lithium-ion Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'accumulateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui vous renseignera pour usage et éviter l'accident.



Ce label indique que cet accumulateur est une pièce de remplacement authentique pour l'appareil photo numérique Leica correspondant. Nous recommandons l'utilisation de pièces de remplacement authentiques pour de meilleurs résultats.

Cet accumulateur rechargeable Lithium-ion ne peut être utilisé qu'avec l'appareil photo numérique Leica correspondant.

## Précautions de sécurité

Un mauvais usage de cet accumulateur peut entraîner une élévation excessive de température, un incendie voire une explosion et/ou des graves blessures.

- Lire attentivement ces instructions suivantes.
- À utiliser seulement avec un appareil numérique Leica.
- Utiliser seulement le chargeur Leica correspondant pour recharger cet accumulateur Leica.
- Ne pas faire chauffer ou incinérer cet accumulateur.
- Ne pas reconstituer, démontariser, déformer ou court-circuiter l'accumulateur.
- Ne pas toucher les bornes de l'accumulateur avec des objets métalliques, comme des bijoux, des clés, des pièces de monnaie, des aiguilles à coudre, etc.
- Ne pas faire tomber l'accumulateur tel qu'il peut subir de graves chocs.
- Ne pas laisser l'accumulateur en plein soleil, à côté d'une source de chaleur, ou dans une voiture fermée en été.
- Ne pas mouiller l'accumulateur ou le laisser immergé dans de l'eau.
- Éviter que les bornes de l'accumulateur s'interpénètrent de saut. Il pourrait, d'une ou de l'autre des substances.

- Ne pas laisser l'accumulateur dans votre poche avant de l'utiliser dans l'appareil. L'accumulateur dure plus longtemps si l'appareil est éteint lorsque non utilisé.
- Garder un accumulateur de recharge à portée de main.
- Éviter l'accumulateur quand il n'est pas utilisé.
- Un retard d'utilisation de l'accumulateur comme d'être utilisé lorsque l'accumulateur est inutilisé, ce qui peut provoquer un déchargement excessif de l'accumulateur et entraîner une détérioration de la durée d'utilisation de l'accumulateur.
- Garder l'accumulateur dans un endroit frais et sec.
- Avant de ranger l'accumulateur, le recharger complètement puis le décharger complètement en utilisant l'appareil. Répéter cette opération tous les six mois, au moins une fois par an. L'accumulateur peut se dégrader si l'accumulateur n'est pas rechargé et déchargé régulièrement.
- Si l'accumulateur ne fonctionne plus ou si un temps très court après avoir été rechargé, ou s'il est impossible de le recharger, c'est que l'accumulateur est mort. Le remplacer par un nouveau accumulateur.

- Si l'accumulateur ne fonctionne plus ou si un temps très court après avoir été rechargé, ou s'il est impossible de le recharger, c'est que l'accumulateur est mort. Le remplacer par un nouveau accumulateur.

## Précautions d'emploi

Veuillez lire le mode d'emploi de l'appareil numérique Leica correspondant avant d'utiliser cet accumulateur.

- Charger complètement l'accumulateur avant de commencer à l'utiliser.
- Charger l'accumulateur à température ambiante entre 10°C (50°F) et 30°C (86°F) et l'utiliser entre 5°C (32°F) et 40°C (104°F).
- En cas d'utilisation de l'accumulateur par temps froid, réchauffer l'accumulateur dans votre poche avant de l'utiliser dans l'appareil. L'accumulateur dure plus longtemps si l'appareil est éteint lorsque non utilisé.
- Garder un accumulateur de recharge à portée de main.
- Éviter l'accumulateur quand il n'est pas utilisé.
- Un retard d'utilisation de l'accumulateur comme d'être utilisé lorsque l'accumulateur est inutilisé, ce qui peut provoquer un déchargement excessif de l'accumulateur et entraîner une détérioration de la durée d'utilisation de l'accumulateur.
- Garder l'accumulateur dans un endroit frais et sec.
- Avant de ranger l'accumulateur, le recharger complètement puis le décharger complètement en utilisant l'appareil. Répéter cette opération tous les six mois, au moins une fois par an. L'accumulateur peut se dégrader si l'accumulateur n'est pas rechargé et déchargé régulièrement.
- Si l'accumulateur ne fonctionne plus ou si un temps très court après avoir été rechargé, ou s'il est impossible de le recharger, c'est que l'accumulateur est mort. Le remplacer par un nouveau accumulateur.

## pour USA et Canada



La pile lithium-ion que vous avez achetée est recyclable. Veuillez téléphoner au 1-800-8-BATTERY pour obtenir les informations sur comment recycler cette pile.

## ITALIANO

## Leica batteria ricaricabile al Litio-Ion Istruzioni

Prima di utilizzare il nuovo batteria, leggere attentivamente le presenti istruzioni e di conservarle in modo sicuro per loro riferimento in futuro.



Questo marchio indica che la presente batteria costituisce una parte di ricambio originale per la fotocamera digitale Leica. Al fine di garantire la miglior performance, si consiglia l'uso di parti di ricambio originali.

La presente batteria ricaricabile al Litio-Ion è adatta per l'utilizzo con la fotocamera digitale Leica.

## Precauzioni di sicurezza

L'utilizzo improprio del pacchetto batteria potrebbe causare surriscaldamento, incendio, esplosione o lesioni gravi senza preavviso.

- Pericolo, leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Da usare esclusivamente con Leica camera.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria specifico per la camera della presente batteria Leica.
- Non scaldare o incrinare la presente batteria.
- Non reconstituire, smontare, deformare o mettere in cortocircuito la batteria.
- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici quali gioielli, anelli, monete, forchioni per dischetti, ecc.
- Non sottoporre la batteria a cadute o impatti bruschi.
- Non esporre la batteria a luce solare diretta, forte calore o a temperature superiori a 40°C (104°F).
- Non lasciare l'accumulatore in pieno sole, a lato d'una fonte di calore, o in una vettura chiusa in estate.
- Non lasciare l'accumulatore in acqua o in altro ambiente non idoneo alla batteria.

- Non lasciare i terminali della batteria con oggetti metallici quali gioielli, anelli, monete, forchioni per dischetti, ecc.
- Non sottoporre la batteria a cadute o impatti bruschi.
- Non esporre la batteria a luce solare diretta, forte calore o a temperature superiori a 40°C (104°F).
- Non lasciare l'accumulatore in pieno sole, a lato d'una fonte di calore, o in una vettura chiusa in estate.
- Non lasciare l'accumulatore in acqua o in altro ambiente non idoneo alla batteria.

- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici quali gioielli, anelli, monete, forchioni per dischetti, ecc.
- Non sottoporre la batteria a cadute o impatti bruschi.
- Non esporre la batteria a luce solare diretta, forte calore o a temperature superiori a 40°C (104°F).
- Non lasciare l'accumulatore in pieno sole, a lato d'una fonte di calore, o in una vettura chiusa in estate.
- Non lasciare l'accumulatore in acqua o in altro ambiente non idoneo alla batteria.

## Precauzioni d'uso

Prima dell'utilizzo della presente batteria, il pregio di leggere le istruzioni della fotocamera digitale Leica.

- Caricare la batteria completamente prima dell'utilizzo iniziale.
- Caricare il pacchetto batteria in un ambiente a cui temperatura sia compresa tra 10°C (50°F) e 30°C (86°F) ed utilizzarlo in ambiente la cui temperatura sia compresa tra 5°C (32°F) e 40°C (104°F).
- Per l'uso della batteria durante la stagione fredda, riscaldare la batteria all'interno della propria tasca prima di collegarla all'apparecchiatura. Prolungare la durata della batteria spegnendo l'apparecchiatura quando non la si utilizza. Tenere a portata di mano una batteria di riserva.
- Sostituire la batteria quando non la si utilizza. Quando la batteria è collegata al consumo un quantitativo minore d'energia e ciò potrebbe causare uno scaricamento eccessivo della batteria, implicando un accorciamento della durata della medesima.
- Conservare la batteria in un luogo fresco ed asciutto.
- Prima di mettere via la batteria, ricaricarla completamente, dopodiché scaricarla completamente collegandola all'apparecchiatura. Ripetere le suddette procedure da una volta ogni sei mesi a una volta all'anno. La batteria potrebbe essere soggetta a deterioramento e quindi divenire inutilizzabile qualora non la si sottoponga regolarmente alla procedura di ricarica e scaricamento di cui sopra.
- Quando la durata della batteria in seguito alla ricarica risulta estremamente breve o quando diventa impossibile ricaricare la batteria, essa ha esaurito la propria durata di servizio. Sostituirla con una batteria nuova.

## ESPAÑOL

## Leica Acumulador recargable de Iones de litio Instrucciones

Antes de usar el acumulador deberá leer las presentes instrucciones atentamente y guardarlas para futuras consultas.



Este símbolo indica que la batería es un repuesto original para la cámara digital Leica. Recomendamos el empleo de repuestos originales para obtener el máximo de rendimiento.

Este batería recargable de Iones de litio sólo debe ser empleada con la cámara digital Leica especificada.

## Precauciones de seguridad

El uso incorrecto del acumulador puede provocar un aumento excesivo de la temperatura, fuego y/o una explosión con graves daños personales como consecuencia.

- Por esto deberá seguir las siguientes instrucciones.
- Usar únicamente con Leica cámara.
- Nunca efectuar la carga de esta batería, utilizar exclusivamente el cargador Leica especificado.
- No calentar ni quemar este acumulador.
- No reconstituir, desmontar, deformar o conectar el acumulador a cortocircuito.
- No tocar los terminales del acumulador con objetos metálicos, como joyas, monedas, pinzas de pelo, etc.
- No lo debe usar ni la cámara a golpes fuertes.
- No exponer el acumulador a luz efectiva directa del sol ni la cámara cerca de fuentes de calor o en un coche cerrado en días de sol.
- Evitar que el acumulador quede expuesto a humedad ni la sumerja en agua.
- Evitar el contacto de los terminales del acumulador con arena, polvo, agua u otros sustancias.

- Por esto deberá seguir las siguientes instrucciones.
- Usar únicamente con Leica cámara.
- Nunca efectuar la carga de esta batería, utilizar exclusivamente el cargador Leica especificado.
- No calentar ni quemar este acumulador.
- No reconstituir, desmontar, deformar o conectar el acumulador a cortocircuito.
- No tocar los terminales del acumulador con objetos metálicos, como joyas, monedas, pinzas de pelo, etc.
- No lo debe usar ni la cámara a golpes fuertes.
- No exponer el acumulador a luz efectiva directa del sol ni la cámara cerca de fuentes de calor o en un coche cerrado en días de sol.
- Evitar que el acumulador quede expuesto a humedad ni la sumerja en agua.
- Evitar el contacto de los terminales del acumulador con arena, polvo, agua u otros sustancias.

- Por esto deberá seguir las siguientes instrucciones.
- Usar únicamente con Leica cámara.
- Nunca efectuar la carga de esta batería, utilizar exclusivamente el cargador Leica especificado.
- No calentar ni quemar este acumulador.
- No reconstituir, desmontar, deformar o conectar el acumulador a cortocircuito.
- No tocar los terminales del acumulador con objetos metálicos, como joyas, monedas, pinzas de pelo, etc.
- No lo debe usar ni la cámara a golpes fuertes.
- No exponer el acumulador a luz efectiva directa del sol ni la cámara cerca de fuentes de calor o en un coche cerrado en días de sol.
- Evitar que el acumulador quede expuesto a humedad ni la sumerja en agua.
- Evitar el contacto de los terminales del acumulador con arena, polvo, agua u otros sustancias.

## Precauciones en el uso

Antes de usar esta batería, las detenidamente las instrucciones de la cámara digital Leica correspondiente.

- Cargar el acumulador completamente antes de usarlo por primera vez.
- Cargar la acumulador a una temperatura ambiente de entre 10°C y 30°C, y usarla a una temperatura de entre 5°C y 40°C.
- Si va a usar el acumulador en un ambiente frío, calientela previamente en su bolsillo antes de conectarla al aparato. Si carga el aparato cuando no lo está usando prolonga la vida del acumulador. Mantenga un acumulador de repuesto preparado.
- Desconecte el acumulador cuando no está en uso. Mientras que el acumulador permanece conectado sigue consumiendo una pequeña cantidad de energía, lo que puede provocar que el acumulador se descargue por completo o que se acorte su vida útil.
- Conserve el acumulador en un lugar fresco y seco.
- Antes de guardar el acumulador, deberá cargarlo y descargarlo completamente en el cámara. Repita estas pasos cada seis o doce meses. La acumulador se puede deteriorar y quedar inutilizable si no se carga y descarga periódicamente.
- Si la duración del acumulador después de la recarga es extraordinariamente corta o no consigue recargarse, ha alcanzado su vida útil. Sustitúyala por un acumulador nuevo.

**ENGLISH**

**Disposal of Old Equipment and Batteries  
Only for European Union and countries with recycling  
systems**



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.  
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to separate collection points in accordance with your national legislation.  
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.  
For more information about collection and recycling, please contact your local authority.  
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



**Note for the battery symbol (bottom symbol):**  
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

**DEUTSCH**

**Entsorgung von Altgeräten und Batterien  
Nur für die Europäische Union und Länder mit  
Recyclingssystemen**



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.  
Für eine fachgerechte Behandlung und Wiederverwertung der Produkte und verwendeten Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der zuständigen Sammelstellen zu, Entsorger sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Anlieferstelle verpflichtet. Batterien können in Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.  
Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen insbesondere beim Umgang mit umweltschädlichen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.  
Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallwirtschaftsbereich.  
Gemäß Leitfadenrichtlinien können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieser Abfälle Strafgehalte verhängt werden.



**Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):**  
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgedruckt sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

**FRANÇAIS**

**Élimination des équipements et des piles/batteries usagés  
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union  
européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.**



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés doivent être déposés dans certains équipements.  
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.  
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.  
Pour de plus amples renseignements sur le collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.  
Le respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est possible d'une part d'urgence.



**Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas) :**  
Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



Source de collecte sur: [www.garantieelectromecanique.fr](http://www.garantieelectromecanique.fr)

**ITALIANO**

**Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate  
Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta  
e smaltimento**



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio o sui documenti accompagnatori (i prodotti indicati che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuato una raccolta separata).  
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.  
Con uno smaltimento corretto, contribuirete a evitare impatti negativi e ad evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.  
Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.  
Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



**Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):**  
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso si conforma ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

**ESPAÑOL**

**Eliminación de Aparatos Viejos y de Piles y Baterías  
Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de  
reciclado**



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos y piles y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.  
Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y piles y baterías usadas llevados a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.  
En España, los usuarios están obligados a entregar las piles en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, el usuario por los usuarios debe ser claro según para estos. El uso de la gestión medioambiental de los residuos de piles y baterías está cubierto en el punto de venta.  
Si no tiene correctamente aplicado a prevenir lesiones, lesiones y evitar potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.  
Para más información sobre la recogida y reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.  
Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



**Note para el símbolo de piles y baterías (símbolo debajo):**  
Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

**PORTUGUÊS**

**Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias  
Apenas para a União Europeia e países com sistemas de  
reciclagem**



Este símbolo nos produtos, embalagem, ou documentos que os acompanham indica que os produtos eletrônicos e eletrônicos e as baterias usadas não podem ser misturadas com os resíduos urbanos domésticos.  
Para um tratamento adequado, recuperação e reciclagem de produtos e baterias usadas, entreguem-nos nos pontos de coleta próprios, em conformidade com a respectiva legislação nacional.  
Ao eliminar estes produtos corretamente, evita-se a saúde e evitar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre a saúde e a saúde humana.  
Para mais informações sobre a coleta e o tratamento, por favor contacte o seu município local.  
De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contradições para eliminação incorreta destes resíduos.



**Note para o símbolo de bateria (símbolo na parte inferior):**  
Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso, estará em conformidade com a regulamentação da Diretiva referente aos produtos químicos em questão.

**NOEDLANDS**

**Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.  
Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle  
systeem.**



Dit symbool op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen met het huishoudelijk afval.  
Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te brengen bij de meestvriendelijke inzamelplaats in overeenstemming met uw nationale wetgeving.  
Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.  
Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.  
Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist wegwerpen van dit soort afval.



**Let op: het batterijsymbool (onderstaand symbool):**  
Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval voldoet de afval, die zijn vastgesteld in de richtlijn van de desbetreffende chemische stof.

**SVENSKA**

**Avfallshandling av produkter och batterier  
Endast för Europeiska Unionen och länder med  
återvinningssystem**



Detta symboler på produkten, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållsavfall.  
För ett gott nytt produkt och används batterier ska hanteras och återvinns på ett sätt som inte skadar miljön. Till exempel genom att använda sig av återvinningssystemet.  
Genom att sortera korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.  
För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.  
Oregelld avfallshandling kan bestraffas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



**Notering till batterisymbolen (nedanför):**  
Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.